ΕΤΟΣ Γ'

ΒΑΡΝΑ 12 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 1893.—ΤΡΙΤΗ

ΑΡΙΘ. 283

ΟΡΟΙ ΣΥΝΔΡΟΜΩΝ

'Εσωτερικοῦ:

Ετησία . . . . . λέβα 15
Εξάμηνος . . . . . » 8

'Εξωτερικοῦ:

Ετησία . . . . φράγκα 20
Εξάμηνος . . . . . » 12

Αἱ συνδρομαὶ πέμπονται εἰς διεθνεῖς ταχυδρ. ἐπιταγὰς καὶ γραμμάτια τῆς βουλγ. τραπέζης δι' ἐπιστολῆς ἐπὶ συστάσει.

Τὰ γραφεῖα τῆς «'Οδησσοῦ» ἐν τῷ ά. τμήματι 'Αριθ. 535.

ΟΔΗΣΣΟΣ

ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗ-ΦΙΛΟΛΟΓΙΚΗ

ΕΚΔΙΔΟΜΕΝΗ ΤΡΙΤΗΝ, ΠΕΜΠΤΗΝ ΚΑΙ ΣΑΒΒΑΤΟΝ

ΤΙΜΑΙ ΚΑΤΑΧΩΡΗΣΕΩΝ

Ἐν τῇ τετάρτῃ σελίδι ὁ στίχος διὰ χαρακτήρων τῶν δώδεκα στιγμῶν τιμᾶται ΕΝΟΣ λέβου

Διὰ διαρκεῖς ἀγγελίας γίνονται ἰδιαίτεραι συμφωνίαι

Τὰ πρὸς τὴν «'Οδησσὸν» ἀποστελλόμενα χειρόγραφα δηλοῦντα τὸν τόπον τῆς προελεύσεως καὶ ὄντα ἐνυπόγραφα δὲν ἐπιστρέφονται, τὰ δὲ μὴ τοιαῦτα δὲν λαμβάνονται ὑπ' ὄψει.

Αἱ ΣΥΝΔΡΟΜΑΙ ΠΡΟΠΛΗΡΟΝΟΝΤΑΙ

ΤΑ ΠΑΡΕΛΘΟΝΤΑ ΦΥΛΛΑ ΤΙΜΩΝΤΑΙ ΛΕΒΟΥ.

ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ ΚΑΙ ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ ΣΥΝΤΑΚΤΗΣ

Χ. Α. ΛΑΜΠΡΙΔΗΣ

'Απευθυντέον: A la direction du Journal «'Οδησσός».

ΕΚΑΣΤΟΝ ΦΥΛΛΟΝ ΤΙΜΑΤΑΙ 20 ΕΚΑΤΟΣΤΩΝ

ΦΥΛΛΟΝ ΤΟΥ ΠΑΡΕΛΘ. ΕΤΟΥΣ ΤΙΜΑΤΑΙ 5 ΛΕΒΩΝ

ΛΑΜΨΙΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣ

ΕΝ ΑΜΕΡΙΚΗι

Ο Κ. ΛΑΤΑΣ, Η ΠΟΡΕΙΑ ΚΑΙ Ο ΛΟΓΟΣ ΑΥΤΟΥ

(Ιδιαιτέρα ἀνταπόκρισις «Νέας Εφημερίδος»)

Μεγάλων τιμῶν ἀξιοῦσι τὸν σεβ. Ζακύνθου κ. Διον. Λάταν οἱ ἐν Αμερικῇ, πρὸ πάντων οἱ κληρικοί, καὶ ἰδία οἱ ἐπίσκοποι, ὡς καὶ ἡ ἀνωτέρα τάξις, ἡ τῶν πλουσίων. Τυγχάνων τῆς εὐτυχίας, ὅπως συχνὰ βλέπω αὐτὸν, μανθάνω ὅτι σήμερον ἔλαβεν ἐπιστολὴν παρὰ τοῦ ἐπισκόπου τῆς Νέας Γόρκης, ὅστις τὸν παρακαλεῖ πολὺ νὰ μεταβῇ εἰς Νέαν Γόρκην, ὅπως παρευρεθῇ τῇ 15)27 τοῦ τρέχοντος μηνὸς εἰς μίαν σύνοδον ὅλων τῶν κληρικῶν τῆς ἐπαρχίας, ἢ μᾶλλον πολιτείας τῆς Νέας Γόρκης, ἐπισκόπων καὶ ἱερέων. Ολη ἡ ἐπαρχία αὕτη ἔχει τέσσαρα ἑκατομμύρια κατοίκους. Θὰ ἦναι δὲ δεκατέσσαρες ἐπίσκοποι καὶ διακόσιοι ἑξήκοντα ἱερεῖς, ὅλοι πεπαιδευμένοι καὶ σοφώτατοι ἄνθρωποι. Πάντες αὐτοὶ σχεδὸν ἐξέφρασαν τὴν ἐπιθυμίαν, ὡς γράφει ὁ ἐπίσκοπος τῆς Νέας Γόρκης, νὰ παρευρεθῇ καὶ ὁ κ. Λάτας ἐν τῇ συνόδῳ αὐτῇ τῶν κληρικῶν ἵνα τὸν ἴδωσι καὶ ὁμιλήσωσι μετ' αὐτοῦ.

Μεγάλην ἐντύπωσιν ἐνεποίησαν οἱ λόγοι του εἰς τοὺς ἀμερικανούς. Εχει ὁμιλήσει μέχρι τοῦδε δεκαπεντάκις ἐνώπιον πολυπληθῶν ἀκροατηρίων. Μίαν φορὰν τὸν προσεκάλεσαν καὶ ὡμίλησεν ἐπὶ ἓν τέταρτον ἐνώπιον χιλίων περίπου ἀκροατῶν ἐν Σικάγῳ. Αλλὰ τὴν αὐτὴν ἡμέραν μία ἐπιτροπὴ ἐξ ἑνὸς ἱερέως καὶ δύο λαϊκῶν τὸν παρεκάλεσαν ἐπιμόνως νὰ ὁμιλήσῃ τὴν ἑσπέραν, διότι ὁ κόσμος ἐπεθύμει τοῦτο. Εδέχθη καὶ ὅταν ἐπαρουσιάσθη ἐπὶ τοῦ ὑψώματος καὶ εἶδε ἐνώπιόν του τρεῖς χιλιάδας κόσμου, γυναῖκας καὶ ἄνδρας, ἐθαύμασεν. Ολοι τὸν ὑπεδέχθησαν ἀναστάντες πρὸς στιγμὴν ἐκ τῶν καθισμάτων αὐτῶν. Η συγκίνησίς μου ὑπῆρξε ἀπερίγραπτος. Ὡμίλησε δ' εἰς αὐτοὺς 35 λεπτὰ τῆς ὥρας. Θέμα τοῦ λόγου ἦτο ἡ ἐπίσκεψις τοῦ Εὐαγγελίου τῆς Ελλάδος ἐν Αμερικῇ. Ο ἐνθουσιασμὸς ὑπῆρξε μέγας καὶ αἱ εὐχαριστίαι ἐγκάρδιοι.

Ακολούθως κατὰ τὴν ἡμέραν τῆς ἐνάρξεως τῆς θρησκευτικῆς συνελεύσεως τῶν ἀντιπροσώπων ὅλων τῶν θρησκειῶν τῆς γῆς, ἦτο εἰς τὸ πρόγραμμα τρίτος. Πρῶτος ὡμίλησεν ὁ καρδινάλιος Γήββων, ἀντιπρόσωπος τῆς λατινικῆς ἐκκλησίας, δεύτερος ὁ ἐπίσκοπος τῆς ἀγγλικανικῆς ἐκκλησίας, καὶ τρίτος ὁ σεβ. κ. Λάτας ὡς ἀρχιευρεὺς τῆς ἀνατολικῆς ἐκκλησίας. Ο λόγος του ὑπῆρξεν ἐνθουσιαστικώτατος. Τὸ ἀκροατήριον, ἐκ τεσσάρων περίπου χιλιάδων, ἐπανειλημμένως διὰ ραγδαίων χειροκροτημάτων καὶ διὰ ἀνατάσεως τῶν χειρῶν ἀναπαλλουσῶν λευκὰ μανδύλια, ἐδέχετο τὰς ρήσεις του. Εἰς τὸ τέλος δὲ τόσον σφοδρὰ ὑπῆρξαν τὰ χειροκροτήματα, ὥστε ἠναγκάσθη τρὶς νὰ ἐγερθῇ ἐκ τῆς θέσεώς του καὶ νὰ εὐχαριστήσῃ αὐτούς. Τὴν τρίτην ἡμέραν τῆς συνελεύσεως ἐδόθη αὐτῷ ὁ λόγος πρώτῳ ὅτε καὶ ἐν ἐκτάσει ἀνέπτυξε τὰ περὶ τῆς ἑλληνικῆς ἐκκλησίας. Ο λόγος του οὗτος διήρκεσεν ἐπὶ μίαν ὥραν καὶ εἴκοσι λεπτά. Εὐτυχῶς, καίτοι οὐδέποτε μεταχειρίζεται σημειώσεις, ἀλλὰ ὁμιλεῖ ἀπὸ μνήμης, ὄχι μόνον δὲν ἔκαμε λάθος ἐν τῇ ἀγγλικῇ γλώσσῃ, ἀλλὰ καὶ τὸν ἐνίσχυσεν ὁ Θεὸς καὶ ἡ σκιὰ τῶν ἐνδόξων προγόνων μας, ὥστε νὰ ὁμιλήσῃ ἐνθουσιαστικώτατα ἐνώπιον ὅλων ἐκείνων τῶν ἀντιπροσώπων τῶν θρησκειῶν τῆς γῆς, ἐνώπιον τόσων σοφῶν καὶ πεπαιδευμένων κληρικῶν τε καὶ λαϊκῶν, καὶ ἐνώπιον τεσσάρων περίπου χιλιάδων λαοῦ, ἀνδρῶν τε καὶ γυναικῶν. Τὸ θέμα τοῦ λόγου του ἦτο πρῶτον, ὅτι ἡ Ελλὰς προπαρεσκεύασε τὰ ἔθνη καὶ τοὺς λαοὺς διὰ τῶν γραμμάτων καὶ διὰ τῆς σοφίας αὐτῆς καὶ ἤνοιξε τὴν ὁδὸν τοῦ χριστιανισμοῦ εἰς τὸν κόσμον. Δεύτερον, ὅτι ἡ Ελλὰς συνέλαβεν ἐν νῷ τὴν ἀνάπτυξιν τοῦ χριστιανισμοῦ, ἐκρήμνισε τοὺς Θεοὺς αὐτῆς, ὕψωσεν ἐπὶ τῶν ἐρειπίων τὴν σημαίαν τοῦ εὐαγγελίου, καὶ ἐμόρφωσε τὴν πρώτην χριστιανικὴν ἐκκλησίαν, ἐν τῷ κόσμῳ τῆς ὁποίας ἀδιάσπαστος συνέχεια εἶνε ἡ σημερινὴ ἑλληνικὴ ἐκκλησία, χρησιμεύουσα πάντοτε ὡς θησαυροφυλάκειον καὶ κιβωτὸς τῶν χριστιανικῶν ἀληθειῶν, ὀνομαζομένη δὲ διὰ τοῦτο αὐτοδικαίως, ἱστορικῷ δὲ δικαιώματι μήτηρ τῶν χριστιανικῶν ἐκκλησιῶν ἁπασῶν τῆς γῆς. Τὸ συμπέρασμα δὲ τοῦ λόγου του ἦτο, ἂν δὲν ὑπῆρχεν Ελλὰς ὁ χριστιανισμὸς δὲν θὰ ἐξηπλοῦτο εἰς τὸν κόσμον καὶ ὁ κόσμος θὰ εἶχεν ἄλλην μορφήν· ἀλλ' ἡ σημερινὴ μορφὴ τοῦ κόσμου, ὁ πολιτισμός, ἡ ἀνάπτυξις, ἡ πρόοδος, ἡ ἐλευθερία καὶ τὰ πάντα ὀφείλονται ἀμέσως μὲν εἰς τὸν χριστιανισμόν, ἐμμέσως δὲ εἰς τὴν Ελλάδα. Ο λόγος οὗτος ἐπροξένησεν ἀρίστην ἐντύπωσιν, ὡς βλέπετε ἐκ τῶν ἐφημερίδων. Εὐχαριστίαι δὲ μεγάλαι τῷ ἐγένοντο. ὄχι μόνον ἐκ μέρους τῶν ἀντιπροσώπων τῶν χριστιανικῶν ἐκκλησιῶν, ἀλλὰ καὶ ἐκ μέρους τῶν ἀντιπροσώπων τοῦ Βαδδισμοῦ, τοῦ Βραχμανισμοῦ καὶ τοῦ Κονφουκισμοῦ, ἤτοι Ιαπώνων, Ινδῶν καὶ Κινέζων.

(Ακολουθεῖ).

ΣΙΤΗΡΑ

Ο καιρὸς κατὰ τὴν παρελθοῦσαν ἑβδομάδα ἐν Εὐρώπῃ ἦτο γενικῶς μαλακὸς καὶ ζωηρός, πολλαὶ δὲ βροχαὶ κατέπεσον ἰδίως ἐν τῇ δυτικῇ Γαλλίᾳ καὶ τοῖς νοτίοις τῆς Αγγλίας.

Ἐν ταῖς ἀγοραῖς τῆς Εὐρώπης ἡ κατάστασις τῶν συναλλαγῶν ἐτράπη μᾶλλον ἐπὶ τὰ χείρω, πανταχοῦ ἡ δυσχέρεια τῆς ἐκποιήσεως σιτηρῶν πιέζει τὰς τιμάς, ἡ δὲ ζήτησις περιορίζεται εἰς βραδυτέρας παραδόσεις, δι' ἃς πάλιν δὲν ὑπάρχει ὄρεξις παρὰ τοῖς κατόχοις σιτηρῶν. Ἐν Αμερικῇ ἕνεκα μεγάλων ἀφίξεων καὶ μικρᾶς ζητήσεως ἠλαττώθησαν αἱ τιμαὶ ἐν Αγγλίᾳ, ἄμεσοι παραδόσεις ξένων σίτων συνήφθησαν ἐπὶ μετρίαις τιμαῖς. Τὰ ἐγχώρια εἶναι ἀνεπαρκῆ, ἀλλ' αἱ ἐκποιήσεις ἐλάχισται, πωληταὶ δὲ καὶ ἀγορασταὶ τηροῦσιν ἐφεκτικὴν στάσιν. Ἐν ταῖς γαλλικαῖς ἀγοραῖς ὑπερωκεάνειοι καὶ ρωσικαὶ ἀφίξεις προσεφέροντο κατεπειγόντως, ὅθεν καὶ αἱ τιμαὶ ὑπέστησαν νέαν μετρίασιν. Ἐν Ολλανδίᾳ καὶ Βελγικῇ ἕνεκα τῆς ἱκανῆς ἐκπτώσεως τῶν τιμῶν παρετηρήθη κατ' ἀρχὰς ζωηροτέρα ζήτησις, ἥτις ὅμως ταχέως ἔπαυσεν. Ἐν ταῖς βορειογερμανικαῖς ἀγοραῖς αἱ ἐπὶ προθεσμίᾳ συναλλαγαὶ ὑπέστησαν μεγάλην ἔκπτωσιν σίτου καὶ ὀρίζης ἐν δὲ τῇ νοτίῳ Γερμανίᾳ καὶ τῷ Ρήνῳ εὐθὺς παραδοτέα σιτηρὰ εἶναι σχεδὸν ἀνεκποίητα, μόνον δια τὰς ἐαρινὰς παραδόσεις παρατηρεῖται ζήτησις, ἀλλὰ εἰς τὰς τρεχούσας τιμὰς τοὐθ ὅπερ οἱ κάτοχοι ἐπὶ τοῦ παρόντος δὲν παραδέχονται. Ἐν Ελβετίᾳ ἐπικρατεῖ ἠρεμία καὶ ἡ συναλλαγὴ εἶναι ἐλαχίστη. Ἐν Αὐστροουγγαρίᾳ ἠλαττώθησαν αἱ ἐπὶ τῶν σιτηρῶν πράξεις, τοῦτο δὲ ἐπεξετάθη καὶ εἰς τὰς κτηνοφορβάς ὅθεν καὶ ἐπῆλθε μικρὰ μὲν ἀλλὰ γενικὴ ἔκπτωσις.

ΕΞΩΤΕΡΙΚΑ

ΤΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ

Σοβαραὶ διεξάγονται διαπραγματεύσεις μεταξὺ τῆς Ελληνικῆς Κυβερνήσεως καὶ τῆς διοικήσεως τῆς Εθνικῆς Τραπέζης τῆς Ελλάδος ἀφ ἑνὸς καὶ τοῦ ἐξ ἐπιτηδες ἐλθόντος οἰκονομολόγου κυρίου Ορνστάϊν ἀντιπροσώπου γάλλων καὶ ἄγγλων κεφαλαιούχων.

Αἱ διαπραγματεύσεις ἀνάγονται εἰς τὴν ἀναδιοργάνωσιν τῆς Εθνικῆς Τραπέζης ἐπὶ ὑγειεστέρων βάσεων διὰ τῆς προσθήκης νέων κεφαλαίων εἰς χρυσόν.

Μεταξὺ τῶν προτάσεων τοῦ κυρίου Ορστεΐν περιλαμβάνεται καὶ ὅρος τῆς ἄρσεως τῆς ἀναγκαστικῆς κυκλοφορίας διὰ τρόπου ἱκανοποιοῦντος ἀμφότερα τὰ μέρη. Διὰ τοῦ τρόπου δὲ τούτου ἡ τιμὴ τοῦ συναλλάγματοςκανονίζομένη ἑκάστοτε ὑπὸ τῆς Εθνικῆς Τραπέζης καὶ μόνης, δύναται νὰ κατέλθῃ εἰςτὸ ἄρτιον καὶ οὕτω ἀπαλλάσσεται τὸ δημόσιον καὶ τὸ ἐμπόριον τῆς σπουδαιοτάτης ζημίας ἣν ὑφίστανται ὡς ἐκ τῆς ὑπερτιμήσεως τοῦ συναλλάγματος καὶ τοῦ χρυσοῦ.

Ο κύριος Ορστεΐν εἶχεν ἀποσταλῇ ἄλλοτε εἰς Αἴγυπτον πρὸς διαρρύθμυσιν τοῦ δημοσίου χρέους τῆς χώρας.

* * *

Η ΠΕΡΙΟΥΣΙΑ ΖΑΠΠΑ

Δικαστικὸς κλητὴρ δυνάμει ἀποφάσεως ἐκτελεστῆς τοῦ πρωτοδικείου μετέβη εἰς τό Ζάππειον καὶ ἐντολῇ τοῦ δικηγόρου κ. Κωνσ. Χρηστοφῆ, πληρεξουσίου τοῦ κ. Φωστηροπούλου ὑπὲρ οὗ ἡ ἀπόφασις, προέβη εἰς κατάσχεσιν τῶν ἐκθεμάτων, καθόσον ὁ κ. Φωστηρόπουλος διατείνεται ὅτι εἶναι εἷς ἐκ τῶν ἐχόντων λαμβάνειν ἐκ τῆς περιουσίας Ζάππα. Κατὰ τὴν ὥραν τῆς κατασχέως ἦτο ἐκεῖ ὁ πρόεδρος τῆς Ζαππείου ἐπιτροπῆς κ. Δραγούμης, ὅστις ἀντετάχθη ἐντόνως κατὰ τῆς τοιαύτης ἐνεργείας, διατυπῶν νομίμους ἐνστάσεις. Συνεπείᾳ τῶν ἐνστάσεων τοῦ κ. Δραγούμη ἐγκατελείφθη ἡ κατάσχεσις καὶ παρεπέμφθη ἡ ὑπόθεσις εἰς τὸν πρόεδρον τῶν ἐνταῦθα πρατοδικῶν, ὅπως ἀποφανθῇ περὶ τῆς νομίμου ἢ μὴ τῆς ἐνεργείας τοῦ ἀντιδίκου τῆς Ζαππείου περιουσίας.

Ἐν Βάρνῃ τῇ 11 Ὀκτωβρίου 1893

„Ο ΔΙΠΛΩΜ. ΜΝΗΜΩΝ" ΚΑΙ Η „ΟΔΗΣΣΟΣ"

Ἡ ἔγκριτος καὶ περισπούδαστος ἀττικὴ συνάδελφος «Διπλωματικὸς μνήμων» ἀναθημοσιεύουσα ἐκ τῆς «Ὀδησσοῦ» διάφορόν τι περὶ τῆς ἐθνικῆς βουλγαρικῆς ἑορτῆς τῆς ἑνώσεως τῆς Βουλγαρίας μετὰ τῆς Α. Ρωμυλίας, καθ' ἣν ψαλήσης δοξολογίας ἐν τῷ βουλγαρικῷ ναῷ παρῆν καὶ ὁ ἡμέτερος μητροπολίτης κ. Πολύκαρπος, προσεφώνησε δὲ τῇ Α. Β. Ὑ, αἰτιᾶται τῆς τοιαύτης συμπεριφορᾶς τοῦ Μητροπολίτου, προκαλεῖ δὲ μετὰ τῆς διακρινούσης αὐτὸν εὐγενείας τὴν «Ὀδησσὸν„ ὅπως ἐξηγήσωμεν ποῦ τῶν ἱερῶν κανόνων στηριζόμενος ὁ μητροπολίτης εἰσῆλθεν εἰς ξένον ναὸν σχισματικῆς Κοινότητος καὶ ἐδεήθη ὑπὲρ τοῦ Ἡγεμόνος. Ὁ Μητροπολίτης κ. Πολύκαρπος κατ' αὐτὸν ὤφειλε νὰ δεηθῇ ὑπὲρ τοῦ Ἡγεμόνος ἐν τῷ ἑλληνικῷ ναῷ, ὡς συμβαίνει ἐν Ρωσσίᾳ καὶ Ἑλλάδι κτλ. ἔνθα ἑκάστη κοινότης ἐν τῷ ἰδίῳ ναῷ δέονται ὑπὲρ τῶν ὀρθοδόξων Ἡγεμόνων. Λογιζόμεθα εὐτυχεῖς διότι παρέχεται ἡμῖν ἀφορμὴ ὅπως συζητήσωμεν μετὰ τῆς ἐν λόγῳ ἐγκρίτου συναδέλφου.

Ἀναγνωρίζομεν πληρέστατα ὅτι ἡ ἔγκριτος συνάδελφος καθῆκον ἱερὸν ἔχει νὰ ἐπιθεωρῇ καὶ νὰ σχολιάζῃ τὰ ἀπανταχοῦ συμβαίνοντα καὶ ἰδίᾳ ἐν τῷ ἀνατολικῷ ὁρίζοντι καὶ δὴ ὑπὸπολιτικὴνκαὶδιπλωματικὴνἔποψιν, ἀλλ ἐπιτραπείτωνὰ εἴπωμεν ὅτι τὴν φορὰνταύτηνἠστόχησεν ἐν τῇ ἐκλογῇ τῆς διπλωματικῆς ἀφετηρίας ἐξ ἧς ὡρμήθη ὅπως κακίσῃ καὶ στιγματίσῃ τὴν ἐν τῇ προκειμένῃ περιστάσει συμπεριφορὰν καὶ πολιτείαν τοῦ μητροπολίτου παρεξηγήσασα ἐν μέρει καὶ τὴν περὶ ταύτης ἀναγραφὴν τῆς «Ὀδησσοῦ».

Εἰ καὶ ἄκρῳ δακτύλῳ ἡψάμεθα τῶν κανόνων καὶ τοῦ κανονικοῦ δικαίου τολμῶμεν νὰ διαμφισβητήσωμεν εἰς τὴν συνάδελφον ὅτι οἱ ἱεροὶ κανόνες ὅπως δήποτε ἐξεταζομένου τοῦ πνεύματος αὐτῶν ἀπαγορεύουσι τὴν ἐν ἑτεροδόξῳ ναῷ εἴσοδον τῶν ὀρθοδόξων· τοιοῦτόν τι ἂν συνέβαινε, τότε διατὶ ὁ οἰκουμενικὸς Πατριάρχης εἰσέρχεται ἐν τῷ ναῷ τῶν Ἀρμενίων (αἱρετικῶν θεωρουμένων) καὶ δέεται κατὰμόνας πρὸ τῆς ἱερᾶς τραπέζης;

Διατὶ λοιπὸν ἐξενίσθη ἡ ἀξιόλογος συνάδελφος ἐπὶ τῇ ἀγγελίᾳ ὅτι ὁ Μητροπολίτης ἡμῶν εἰσῆλθεν ἐν βουλγαρικῷ ναῷ καὶ δὴ οὐχὶ ὅπως δ ε η θ ῇ ἀλλ' ὅπως προσφωνήσῃ ἁπλῶς τὸν ἡγεμόνα τῆς χώρας ἐν ᾗ βιοῖ, ὡς ἔπραξαν καὶ οἱ ἀντιπρόσωποι τῶν ἄλλων θρησκευμάτων; Ὁ μητροπολίτης θὰ προσέκρουε εἰς τοὺς κανόνας ἐὰν ἐφόρει ἱερὰ ἄμφια καὶ συνεδέετο μετὰ τοῦ κλήρου ἑτέρας ἐκκλησίας.

Προσεχῶς ἐκτενέστερον θὰ πραγματευθῶμεν τὸ ζήτημα.

ΕΙΔΗΣΕΙΣ

ΟΙ ΕΛΛΗΝΙΚΟΙ ΟΙΝΟΙ ΕΝ ΕΛΒΕΤΙΑ

Κατὰ τὰς πρὸς τὸ ὑπουργεῖον τῶν ἐσωτερικῶν ἐπισήμους πληροφορίας ἡ κατανάλωσις τῶν οἴνων ἐν Ἑλβετίᾳ παρουσίασεν ἐφέτος ἐνθαρρυντικὰ ἀποτελέσματα διὰ τὰ ἡμέτερα κρασιά, ὧν ἡ κατανάλωσις ἐλπὶς ὑπάρχει νὰ ἐπαυξήσῃ ἐν Ἑλβετίᾳ.

* * *

ΚΑΤΑΣΧΕΣΙΣ ΑΤΜΟΠΛΟΙΟΥ

Τῷ ἐν τῷ λιμένει Πειραιῶς ναυλοχοῦν ἀτμόπλοιον «Εὔβοια», ὅπερ τελευταῖον περιῆλθεν εἰς τὴν κυριότητα τοῦ ἐν Βώλῳ μεγαλεμπόρου κ. Ν. Κόντου καὶ τῇ ἐνταῦθα ἑταιρίας Ἀδελφοὶ Ρετσίνα, τῇ συναινέσει τῶν πρώην ἰδιοκτητῶν αὐτοῦ κατεσχέθη χθὲς ὑπὸ τοῦ κ. Ν. Φραγκούλη ἀντιπροσώπου ἕλληνος ἐμπόρου ἐν Καρδίφ τῆς Ἀγγλίας. Τὸ ποσὸν τῆς ὀφειλῆς ἀνέρχεται εἰς 170 λίρας ἀγγλικὰς, Μετὰ τὴν ἐπιβληθεῖσαν κατάσχεσιν δὲν θὰ ἐπιτραπῇ ὁ ἔκπλους τοῦ ἀτμοπλοίου· διότι πολλοὶ δικαιοῦχοι σκοποῦσι νὰ ἐπιβάλωσι καὶ ἄλλας κατασχέσεις ἐπ αὐτοῦ.

* * *

ΑΝΑΠΟΦΕΥΚΤΟΣ Ο ΠΟΛΕΜΟΣ

Πολλὴν αἴσθησιν ἐμποιεῖ κύριον ἄρθον τῆς ἡμιεπισήμου «Πρωΐας», ἥτις ἐπὶ ταῖς ἐν Τουλῶνι ἑορταῖς κηρύττει ὅτι ἡ ἔκρηξις πολέμου ἐν μέλλοντι οὐχὶ ἀπέχοντι εἶναι ἀνυπόφευκτος, ἀλλ ἡ Ἰταλία τυγχάνει ἑτοίμη ὅπως μετὰ τοῦ αὐτοῦ ἡρωϊσμοῦ μεθ οὗ ἐκτήσατο τὴν ἐθνικὴν αὐτῆς ἕνωσιν θἀγωνισθῇ καὶ πρὸς τοὺς ἥρωας τῶν Αἰγκεμορτῶν (ἔνθα οἱ Ἰταλοὶ ἐκακώθησαν ὑπὸ τῶν Γάλλων).

Κακὰ τὴν «Ἐφημερίδα τῆς Κολωνίας» ὁμως οἱ ὑπὸ πολλῶν γαλλικῶν ἐφημερίδων διατυπούμενοι ἰσχυρισμοὶ ὅτι ἡ Ἰταλία ἐκ προμελέτης ἐργάζεται διὰ τὴν ἔκκρηξιν πολέμου μεταξὺ Γαλλίας καὶ Ἰταλίας εἰσὶ κακόβουλοι σπερμολογίαι Γάλλων τινῶν ,ὡς καὶ μέγα μέρος τῶν ἱσπανικῶν ταραχῶν ὑπεκινήθη ἀμέσως εἰς Παρισίων. Ἡ ἐφημερὶς τῆς Κολωνίας συνιστᾷ τῇ γαλλικῇ κυβερνήσει νὰ ἐπιτηρῇ τοὺς ταραξίας τούτους, διότι, λέγει, ἐν τῇ ἐξάψει τοῦ γαλλικοῦ λαοῦ ἔσται εὔκολον τοῖς ταραξίαις τούτοις νὰ προκαλέσωσιν, ὡς ἐν Αἰγκεμόρταις παρακτροπὰς καὶ ἐξαντλήσωσι τὴν ἰταλικὴν μακροθυμίαν(!)

* * *

ΑΥΣΤΡΙΑ ΚΑΙ ΣΕΡΒΙΑ

Αἱ «Μικραὶ εἰδήσεις» τοῦ Βελιγραδίοτ ἀνέγραψαν ὅτι ἡ σερβικὴ κυβέρνησις ἠσχολεῖτα περὶ τὴν σύνταξιν ἀπαντήσεως πρὸς διακοίνωσιν τῆς Αὐστρίας. διαμαρτυρομένης κατὰ τῶν ἐν ταῖς κατεχομέναις ἐπαρχίαις σερβικῶν ὑποκινήσεων.

Ἡ ἡμιεπίσημος «Οδκγὲκ» διαψεύδει τὴν εἴδησιν ὅτι διεβιβάσθη τοιαύτη διακοίνωσις.

* * *

ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ ΛΙΜΕΝΟΣ ΕΝ ΧΙΩ

Τὸ ὑπουργεῖον τῶν Δημοσίων Ἔργων τῆς Τουρκίας παρασκευάζει νῦν τὰ σχέδια τῆς συμβάσεως καὶ τῶν σχετικῶν ὅρων διὰ τὴν κατασκευὴν λιμένος ἐν Χίῳ, τοῦ ὁποίου ἡ παραχώρησις ἐζητήθη ὑπὸ δύο διαφόρων ὁμάδων. Τὸ ὑπουργεῖον συνέταξεν ἤδη τὰ σχέδια καὶ σχεδιαγράμματα διὰ τῶν ἰδίων αὐτοῦ μηχανικῶν βοηθουμένων καὶ ὑπὸ τῶν αἰτητῶν, τὰ δὲ σχετικὰ ἔγγραφα θὰ ἀποσταλῶσιν ὅσον οὔπω εἰς τὴν Ὑψηλὴν Πύλην.

* * *

ΣΙΔΗΡΟΔΡΟΜΟΙ ΑΝΑΤΟΛΗΣ

Ἡ ἑταιρία τῶν Ὀθωμανικῶν Σιδηροδρόμων τῆς Ἀνατολῆς συνῆψε μετὰ τοῦ κ. Bonitay γάλλου ἐργολάβου συμβόλαιον περὶ τῆς κατασκευῆς τῶν πρώτων 66 χιλιομέτρων τῆς μεταξὺ Εσκὶ—Σεχὶρ καὶ Ικονίου γραμμῆς. Ἡ γραμμὴ θὰ διέλθῃ εἰς ἀπόστασιν 9 χιλιομέτρων μακράντῆς Κιουταχίας ἀλλὰ θὰ κατασκευσθῇ διακλάδωσις ὅπως συνδεθῇ μετὰ τῆς σπουδαίας ταύτης τοποθεσίας.

* * *

ΧΟΛΕΡΑ

Ἡ ὑγιεινὴ κατάστασις τῆς Κων) πόλεως καὶ μετὰ τὴν ἄφιξιν τοῦ γάλλου μικροβιολόγου ἰατροῦ Σαντεμὲς καὶ τὴν ἐφαρμογὴν ἐκτάκτων ἀπολυμαντικῶν μέτρων ὑπ' αὐτοῦ ὑπυδειχθέντων, ἐξακολουθεῖ ἡ αὐτὴ καὶ πρότερον, σημειουμένων δηλαδὴ ἡμέρᾳ τῇ ἡμέρᾳ σποραδικῶν τιλων κρουσμάτων ἐπὶ τῶν δακτύλων ἀριθμουμένων μέχρι τοῦ προχθὲς Σαββάτου, ἐπιστοποιήθησαν περὶ τὰ εἴκοσι κρούσματα ἐν τῷ ἐν Χρυσοπόλει Νοσοκομείῳ, ἰσάριθμα ἐν διαφόροις ἄλλαις συνοικίαις τῆς πρωτευούσης, καί τινα ἐν τῷ Στρατῶνι Σελημιὲ τοῦ Σκουτάρεως· πάντα ταῦτα ἐχαρακτηρίσθησαν ὡς ὅποπτα χολερικά. Περὶ τοῦ χαρακτηρισμοῦ τῆς νόσου εὑρίσκονται ἐν διαφωνίᾳ οἱ ἐνταῦθα ἐπιστήμονες, ἡ δὲ ἔκθεσις ἣν ὁ βακτηριολόγος Σαντεμὲς μετὰ τὰς πρώτας αὐτοῦ παρατηρήσεις ἐπ' αὐτῆς ὑπέβαλε πρὸς τὴν Α. Α. Μ. τὸν Σουλτάνον δὲν ἐγέτο εἰσέτι γνωστὴ καὶ τοῖς λοιποῖς βροτοῖς. Καὶ κατά τινας μὲν ἐν τῇ ἐκθέσει του ταύτῃ ὁ Σαντεμὲς ἐχαρακτήρισε τὴν νόσον ὡς ὀξεῖαν γαστροεντερίτιδα μὲ κακοήθη συμπτώματα, κατ' ἄλλους δὲ ὡς χολέραννόστρα ἠπιωτάτην.

---

(51) ΕΠΙΦΥΛΛΙΣ «ΟΔΗΣΣΟΥ» (51)

GEORGE HARTWIG.

ΤΟ ΑΡΧΟΝΤΟΚΟΡΙΤΣΟΝ

(Ἐκ τοῦ γερμανικοῦ)

ΜΕΤΑΦΡΑΣΙΣ

Γ. ΜΟΥΣΑΙΟΥ

Κεφάλ. Ζ.

(συνέχεια)

Ἠσθάνετο ὅτι ὁ ἀὴρ βαθμηδὸν καὶ κατ' ὀλίγον τῆς ἐκλείπει. Ὁ θανάσιμος φόβος τῆς ἀσφυξίας τὴν κατελάμβανεν ἐπὶ μᾶλλον καὶ μᾶλλον. Ἤδη ἐξέβαλεν ὀξεῖαν κραυγήν: Μῆτερ! Εἶχεν ἐξυπνήσῃ ἐκ τῆς ἰδίας της κραυγῆς. Περὶ τούτου δὲν ἦτο βεβαία, ἀλλ' ἐνόμιζεν ὅτι ἐξύπνησεν. Αἴσθημά τι τὴν κατέλαβεν αἴφνης, ὡς νὰ ἵστατό τις πλησίον τῆς κλίνης της καὶ νὰ ἔκυπτεν ὑπεράνω της. Καὶ ἤδη ἐλαφρὰ, δροσερὰ πνοὴ προσέπνευσεν ἐπὶ τοῦ πυρέσσοντος μετώπου της καὶ σκιά τις ἐκινήθη πλησίον της.

Ἤδη ἐξύπνησεν ἐντελῶς καὶ ἀνηγέρθη. Πᾶσαι αὐτῆς αἱ φθέβες ἔπαλλον ζωηρῶς. Ὁ ἰδρὼς τὴν περιέρρεεν. Ἡ καρδία της ἔπαλλεν ὡς νὰ ἤθελε νὰ διαρραγῇ. Ἔλαβε τὸ κηρίον καὶ ἠθέλησε νὰ τὸ ἀνάψῃ. Ἡ ὠχρὰ, φασματώδης λάμψις τῆς σελήνης, ἥτις ἀκριβῶς προσέπιπτεν ἐπὶ τῆς κλίνης της, τὴν ἐνέβαλεν εἰς φόβον ὡς νὰ ἔβλεπε φάσματα. Τότε κατελήφθη ἡ χεὶρ της, καὶ τὸ πρόσωπον τοῦ συζύγου της τὴν προσέβλεπεν ἐγγύτατα.

Μὲ ὑποτρέμουσαν κραυγὴν τρόμου ἀνεπήδησεν ἡ Μαρία καὶ ἔδραμε πρὸς τὴν θύραν. Κατὰ τὴν αὐτὴν στιγμὴν ὁ Βαλέριος Καρίσιος ἔσυρε βιαίως τὸν κώδωνα, ὅστις εὐθὺς ἀντήχησεν ἐν τῇ νυκτερινῇ ἡσυχίᾳ. Ἐπειτα ἐν σπουδῇ ἐνεδύθη χωρὶς νὰ πλησιάσῃ τὴν βαθμηδὸν καὶ κατ' ὀλίγον συνερχομένην γυναῖκα. Κατ' ἀρχὰς παρουσιάσθη ἡ ὑπηρέτρια, ὀλίγα δευτερόλεπτα πατόπιν ἠκούσθη εὐκρινῶς ἡ φωνὴ τοῦ διευθυντοῦ ἐν τῷ διαδρόμῳ.

Ἡ Μαρία, τεταραγμένη τὰ μέγιστα καὶ σφόδρα ἐντραπεῖσα ἐπὶ τῇ ἐξόδῳ της ταύτῃ, ἐστηρίζετο ἀκόμη ἐλαφρῶς τρέμουσα ἐπὶ τῆς θύρας, ὅτε αὕτη ἠνοίχθη βιαίως καὶ εἰσῆλθεν ἡ θαλαμηπόλος.

Μὲ τὸν μακρὸν λευκὸν κοιτωνίτην της μὲ τὴν ἡμίλυτον κόμην της ἡ Μαρία ὡμοίαζε πρὸς φάσμα. Ἀγανακτήσασα δὲ ἐπὶ τῇ παραξένῳ ταύτῃ διαγωγῇ τοῦ συζύγου της ἀπέκρουσε τὴν θαλαμηπόλον μὲ ἐπιτρέψασα μηδὲ κἂν νὰ τὴν ἐγγίσῃ.

— Τὸν ἰατρὸν, κύριε διευθυντά! ἤκουσεν αὕτη λέγοντα τὸν Βαλέριον.

— Οχι! ἀναπήντησεν αὕτη σφοδρῶς. Αλλ' ἤδη ἠκούσθη ἡ ἔξω θύρα ἀνοιγομένη, ὁ διὰ τὸν ἰατρὸν ἀποσταλεὶς εἶχεν ἐξέλθη.

Ὁ Βαλέριος εἰσῆλθε πάλιν παρ' αὐτῇ. Αὕτη ἔδραμε πρὸς αὐτόν.

— Σὲ παρακαλῶ, Βαλέριε. Σὲ παρακαλῶ πρὸς χάριν παντὸς ὅ,τι ἔχεις ἱερώτατον ἐν τῷ κόσμῳ πρὸς τί ἡ τόσῳ ἀκατανόητος βία! Ἐν κακὸν ὄνειρον. . .

ΕΣΩΤΕΡΙΚΑ

ΠΡΟΞΕΝΙΚΑ

Διὰ Β. διατάγματος ὁ Δημήτριος Κυμπρίτης πρόξενος Βας τάξεως ἐν Βάρνῃ μετατίθεται εἰς τὸ ἐν Σάμῳ Προξενεῖον Βας τάξεως ἀντὶ τοῦ Ἰω. Καλούτση, μετατιθεμένου εἰς τὸ ἐν Ρόδῳ Προξενεῖον Βας τάξεως ἀντὶ τοῦ Ἰωσὴφ Μερτροὺδ μετατιθεμένου εἰς τὸ ἐν Βερατίῳ Προξενεῖον Βας τάξεως ἀντὶ τοῦ Γεωργίου Παπαγεωργιάδου. μετατιθεμένου εἰς τὸ ἐν Βάρνῃ Προξενεῖον Βας τάξεως. — Γῆν ὁρῶμεν!

ΑΝΑΧΩΡΗΣΙΣ

Ὁ ἐκ τῶν συντακτῶν τῆς Οδησσοῦ, προσφιλὴς δὲ ἡμῶν φίλος καί συνεργάτης κ. Γ. Σκαναβῆς μετὰ τριετῆ ἐνταῦθα συνεργασίαν ἀνεχώρησε χθὲς εἰς Ρουστσούκιον, ὅθεν θὰ ἐπιχειρήσῃ περιοδείαν ἐν τε τῷ ἐσωτερικῷ καὶ τῷ ἐξωτερικῷ, καθ' ἣν ἀνατίθεται αὐτῷ ἡ ὑπεράσπισις καὶ εὕρυνσις τῶν συμφερόντων τῆς «Οδησσοῦ». Συνιστῶντες ὅθεν αὐτὸν εἰς τοὺς ἀπανταχοῦ ὁμογενεῖς παρακολουθοῦμεν ὅπως περιβάλωσι δι' ἀγάπης καὶ ἐμπιστοσύνης. Μετὰ τὴν πλήρη ἐκπλήρωσιν τῆς εὐέλπιδος ἀποστολῆς αὐτοῦ ὁ κ. Σκαναβῆς διανοεῖται ν' ἀπέλθῃ εἰς Εὐρώπην πρὸς τελειοποίησιν τῶν γνώσεων αὐτοῦ.

ΣΙΤΟΔΕΙΑ

Οἱ γεωργοὶ τῆς Δοβρούτσης καὶ τοῦ Δελί-ορμὰν εὑρίσκονται ἐν μεγίστῃ ἀπογνώσει ἕνεκεν τῶν μεγάλων ἐκπεσμῶν τῶν τιμῶν τοῦ σίτου· μάτην δὲ φαίνεται ὅτι ἀπὸ ἡμέρας εἰς ἡμέραν προσδοκῶσι βελτίωσίν τινα, διότι μεγάλη παρατηρεῖται ἐν τῷ ἐμπορίῳ ἀπραξία.

ΑΝΑΧΩΡΗΣΙΣ

Τὸ ἑσπέρας τοῦ παρελθόντος Σαββάτου ἡ Α. Β. Υ. ὁ ἡγεμὼν ἡμῶν μετὰ τῆς Σεπτῆς αὐτοῦ μητρὸς καὶ τῆς Ηγεμονίδος ἀνεχώρησαν εἰς Πύργον δι' αὐστριακοῦ ἀτμοπλοίου τῆς γραμμῆς Κων(πόλεως ἐπὶ τούτῳ ναυλωθέντος, ἐκεῖθεν δὲ εἰς Σοφίαν.

ΚΑΘΑΡΙΟΤΗΣ

Ἐφιστῶμεν σπουδαίως τὴν προσοχὴν πάντων ἐπὶ τῆς καθαριότητος τῆς πόλεως πρὸς πρόληψιν πάσης ἐνδεχομένης ἐνσκήψεως τῆς χολέρας. Τὸ δημαρχεῖον ηὔξησε τὴν δραστηριότητα αὐτοῦ· οἱ κεντρικοὶ καὶ φαρδεῖς δρόμοι σαρώνονται καὶ βρέχονται διὰ φανικοῦ ὄξέως τακτικώτατα· τὸ μέτρον τοῦτο φρονοῦμεν ὅτι δέον νὰ ἐφαρμοσθῇ καὶ ἐπὶ δευτερευόντων καὶ τριτευόντων δρόμων, ἀκριβῶς διότι ὀλιγώτερον τῶν ἄλλων κοθαρίζονται.

ΧΟΛΕΡΑ

Τὸ χολερικὸν δελτίον τῆς ἐνάτης τρέχοντος λέγει ὅτι οὐδὲν κροῦσμα ἐγένετο ἐν Τοτρακὰν, τό δὲ τῆς 10ης ὅτι ἐκ τῶν δύο ἀρχαίων ἀσθενῶν ὁ εἷς ἐθεραπεύθη, ὁ δὲ ἕτερος εὑρίσκεται ἐν ἀναρρώσει. Εἰς τὸ χωρίον Καδῆκιοϊ τῆς ἐπαρχίας Τοτρακὰν ἀπὸ τῆς 27 παρελθόντος μέχρι 9 τρέχοντος 3 χολερικὰ κρούσματα ἐν μιᾷ καὶ τῇ αὐτῇ οἰκίᾳ, ἐκ τῶν ὁποίωντὰ 2 ἀπέθανον; τὸ δὲ ἕν διατελεῖ ἐν ἀναρρώσει.

Κατὰ τὸ αὐτὸ δελτίον ἡ χολέρα μετεδόθη ἐν Τοτρακὰν ὑπὸ μιᾶς γυναικὸς ἡ ὁποία ἐμόλυνε τὸν σύζυγον καὶ τὴν θυγατέρα της.

ΘΡΥΛΛΗΜΑ

Κατὰ τὴν «Βαλκάνσκα Ζορὰ» καὶ ἐν Σούμλᾳ διεγνώσθη νέον χολερικὸν κροῦσμα· ἀλλ' ἡ διάδοσις αὕτη εἶνε ἀνυπόστατος, διότι δὲν ἐβεβαιώθη ἐπισήμως. Ἐγκύκλιος τοῦ ὑπουργείου τῶν ἐσωτερικῶν συνιστᾷ αὐστηρότατα μέτρα πρὸς τήρησιν τῆς καθαριότητος τῶν πόλεων.

ΠΥΡΚΑΪΑ

Ἐν Φιλιππουπόλει ἐξερράγη πυρκαϊὰ ἐν τῷ καταστήματι τοῦ κ. Ἀθ. Στάντσωφ, ἡ δὲ γενομένη ζημία ὑπολογίζεται εἰς 160 χιλ. λέβων ἐξ ὧν 60,000 εὐθύνουσι τὴν ἀσφαλιστικὴν ἑταιρίαν «Νατσιονάλα».

ΕΥΡΩΠ. ΣΤΟΛΟΙ

Ἀπέναντι τῆς κεντρικῆς συμμαχικῆς πυραμίδος ἠθέλησαν νὰ πανηγυρίσωσι τὸν συνασπισμὸν αὐτῶν Γαλλίακαὶ Ρωσία, καὶ πρὸς τῇ κεντρικῇ συμμαχίᾳ θορυβηθεῖσα καὶ ἡ Αγγλία, ἔσπευσεν ἐν Ιταλίᾳ νὰ ἀναπαραστήσῃ τὴν σκηνὴν τῆς Τουλῶνος. Ἡ ἔξις τῶν φράσεων κατέστησεν ἤδη τοὺς λέγοντας ἀναισθήτους τῆς ἀληθοῦς σημασίας καὶ τῆς ἐπὶ τῶν ἀκροατῶν ἐντυπώσεως καὶ τοιοῦτόν τι πάσχουσιν οἱ Ιταλοὶ φωνασκοῦντες ὅτι ἡ ἀγγλοϊταλικὴ συνέντευξις δὲν ἀποτελεῖ ἀντιδιαδήλωσιν. Αλλὰ τὶ λοιπόν;

Ὁ διχασμὸς τῆς Εὐρώπης βαθμηδὸν παρίσταται εὐκρινέστερος καὶ ἡ ταλαντευομένη Αγγλία ὑπέρπολυ προὐχώρησεν εἰς τὰς ὑπὲρ τῆς Ιταλίας ἐνδείξεις, Αλλ ἡ ἡμέρα τῶν ἔργων θὰ ἀπαιτήσῃ δυνάμεις καὶ ὁ κόσμος ἅπας διερωτᾶται ποία ἡ ἀναλογία τῶν ἀντιπάλων στρατοπέδων. Εἰς τὴν ἐρώτησιν ταύτην κατόπιν τῶν περὶ τῆς ἠπειρωτικῆς ἑκάστου δυνάμεως δημοσιευθεισῶν ἐκθέσεων ὁ «Ναυτικὸς», ὁ ὑπὸ τὸ ψευδόνυμον τοῦτο πέρυσι συγκινήσας τὴν Αγγλίαν καὶ τὴν Εὐρώπην διὰ τῶν περὶ τοῦ ἀγγλικοῦ στόλου δημοσιευμάτων, ἐμφανίζεται πάλιν διὰ τῆς «Βελγικῆς ἀνεξαρτησίας» ἧς τὸ πρῶτον ἄρθρον, ἀποδεικνύει ὅτι τὸ ἀγγλικὸν ναυτικὸν δὲν ἰσοφαρίζει πρὸς τὸ ἄθροισμα τοῦ γαλλικοῦ καὶ ρωσσικοῦ, σιωπηλῶς ἐμφαῖνον ὅτι ἡ Αγγλία ἀναγκασθήσεται ἴσως νὰ στηριχθῇ εἰς συμμαχίαν ὁποίαν μετὰ πόθου ὀνειρεύονται οἱ Ιταλοί.

ΚΑΚΟΥΡΓΗΜΑ

Στρατιῶταιτινς Τοῦρκοι τῆς μεθορίοα φρουρᾶς, τῶν ἑλληνο-τερκικῶν συνόρων μετέβησαν εἰς τὸ πο·μνιοστάσιον Καπέτα τινός, φαγόντες δὲ καὶ πιόντες, ἔκριναν καλὸν νὰ λάβωσι καὶ ὁδηγόν, ἵνα τοὺς ὁδηγήσῃ εἰς Πλαταμῶνα. Πρόχειρον τοιοῦτον εὗρον τὸν ρηθέντα Καπέταν, ὃν ἀνάγκασαν νὰ τοὺς ὁδηγήσῃ εἰς Πλαταμῶνα. Δὲν παρῆλθεν ἐν τούτοις, τέταρτον ὥρας ἀφ' ὅτου ἀνεχώρησαν ἐκ τοῦ ποιμνιοστασίου, καὶ εἷς τῶν Τούρκων στρατιωτῶν, χάριν παιδιᾶς, ὡς φαίνεται, ἐπυροβόλησεν ἐκ τῶν ὀπισθίων τὸν ἀτυχῆ ὁδηγὸν καὶ τὸν ἔρριψε νεκρὸν κατὰ γῆς. Οἱ Τοῦρκοι στρατιῶται μετὰ τὸ κακούργημα ἀνεχώρησαν ἐκεῖθεν ἥσυχοι, ἀφέντες τὸν νεκρὸν ἐκτάδην κείμενον, τὸν ὁποῖον ἀνεῦρον οἱ συγγενεῖς του μετὰ παρέλευσιν δύο ἡμερῶν.

☞ Ἕνεκεν τῆς πληθύος τῆς ὕλης ἀναβάλλομεν διὰ τὸ προσεχὲς φύλλον τὴν δημοσίευσιν τοῦ «ψευδοκριτικῆς καὶ ψευδομαθείας ἐλέγχου» εἰς ἀπάντησιν τῶν κατὰ τῆς «Οδησσοῦ» δημοσιευθέντων ὑπὸ τοῦ Γοργίου.

ΠΩΛΗΣΕΙΣ ΒΑΓΩΝΙΩΝ

Βάρνα, 7 Χ /93.	βγ.	Λιβ.	φρ.	χρ.
Ραζγράδ	1	56 3/4	7	45
»	1	56 3/4	7	45
Ισικλ.	2	55 1/2	7	05
»	1	56	7	20
»	1	56 1/2	7	30
»	2	55	6	85
Σείταν.	1	56 1/2	7	30
»	2	56 1/2	7	35
»	4	56 1/2	7	30
»	1	56 3/4	7	35
»	3	57 3/4	7	85
Κασπ.	2	56 1/4	7	25
»	3	57 1/2	7	75
»	1	57	7	50
»	1	56 3/4	7	45
»	1	56 1/2	7	35
Πραδ.	2	56 3/4	7	45
»	1	57 1/4	7	70
»	2	56 3/4	7	45
»	1	56 1/2	7	30

Βάρνα τῇ 12 Οκτωβρίου 1893.

ΚΕΙΜΗΛΙΟΝ

(Συνέχεια)

Ἐπειδὴ συνήθροισεν αὐτὸς πλῆθος ἀνθρώπων πλουσίων καὶ πτωχῶν, οὐκ ἔπαυσε θορύβους ἐγείρων, ἐνοχλῶν τὴν Ἰουδαίαν, ποιῶν ἑαυτὸν υἱὸν Θεοῦ καὶ βασιλέα τῆς Ἱερουσαλὴμ, ἀπειλῶν φθορὰν τῆς Ἱερουσαλὴμ καὶ τοῦ Θείου ἱεροῦ ναοῦ, ἀπαρνούμενος τὸν φόρον τοῦ Καίσαρος, καὶ τολμήσας εἰσελθεῖν μετὰ βαΐων θριαμβευτὴς καὶ πλείστου ὄχλου ὥσπερ τις Ρὲξ ἐντὸς τῆς πόλεως Ἱερουσαλὴμ εἰς τὸν ἱερὸν ναὸν· καὶ διορίζομεν τὸν ἡμέτερον πρῶτον ἑκατόνταρχον Κουΐντων Κορνήλιον περιάξαι τοῦτον παρρησίᾳ εἰς τὴν χώραν ἱερουσαλὴμ δεδεμένον, μαστιζόμενον καὶ ἐνδεδυμένον πορφύραν, ἐστεφανωμένον ἀκανθίνῳ στεφάνῳ καὶ βαστάζοντα τὸν ἴδιον σταυρὸν ἐπὶ τοῦ ὤμου αὐτοῦ, ἵνα ᾖ παράδειγμα τοῖς ἄλλοις καὶ πᾶσι τοῖς κακοποιοῖς, μεθ' οὗ βούλουμαι συνάγεσθαι δύο λῃστὰς φονεῖς, καὶ ἐξέρχεσθαι διὰ τῆς πύλης Γιαμπαρόλας, τῆς νῦν Αντωνιανῆς, ἀναχθῆναι δὲ αὐτὸν τὸν Χριστὸν εἰς τὸ ὄρος τῶν κακούργων, ὀνόματι Καλβάριον οὗτινος σταυρωθέντος καὶ θανατωθέντος μεῖναι τὸ σῶμα ἐν τῷ σταυρῷ εἰς κοινὸν θεώρημα πάντων τῶν κακούργων καὶ ἄνω τοῦ σταυροῦ τίτλον τεθῆναι, γεγραμένοντρισὶ γλώσσαις τόν δε.

Οὗτος τὴν περιεπτύχθη πλήρης ἀγάπης. Κακὸν ὄνειρον; Ημπορεῖς τώρα πάλιν νὰ μὲ βλέπῃς ἀτενῶς, χωρὶς νὰ χάσῃς τὴν συνείδησιν; Ελα, πέσε, κοιμήσου, ἐξακολουθεῖς ἀκόμη νὰ τρέμῃς. Η ἀπατῶμαι;—Παρατηρήσατε ἀκριβῶς τὴν κυρίαν σας εἶπε στραφεὶς πρὸς τὴν θαλαμηπόλον ἥτις δὲν ἐνόει καθ' ὅλου, τὶ ἔπρεπε νὰ πράξῃ εἰς τὴν περίστασιν ταύτην, παρατηρεῖτε τὴν ἐσωτερικὴν ἀνησυχίαν, τὸν φόβον τὸν ἐπὶ τοῦ προσώπου της ἐζωγραφημένον, ὡς νὰ εἶνε ἀνάγκη νὰ τὴν σώσωμεν ἀπό τινος, ὅστις τὴν καταδιώκει;—Ἡσύχασον ἀγάπη μου Μαρία, ποῦ βλέπεις, ὅτι σὲ καταδιώκουν;

— Οὐδαμοῦ! εἶπεν αὕτη, ἐν μέρει δὲ ἀγανακτήσασα διὰ τὴν ὑπὲρ τὸ δέον ζωηρὰν φαντασίαν της. Συγγνώμην ἂν σὲ ἀπώθησα πρότερον ἀπ' ἐμοῦ. Αχ, δὲν ἦτο τίποτε! Πρὸ ὀλίγου ὠνειρευόμην, ὅτι ἡ μήτηρ μου ἦτο πλησίον μου, καὶ μὲ προέτρεπε καὶ μὲ παρηγόρει, καὶ ἐγὼ δὲν ἠξεύρω τὶ ἐψιθύρισεν αὕτη ἐν ἀπορίᾳ.

Οὗτος πρὸς στιγμὴν ἀπεστράφη, εἶτα τὴν ἐφίλησε.

Ὁ ἰατρὸς ἐνεφανίσθη. Εὗρε δὲ τὴν νεαρὰν γυναῖκα ἀκόμη κἄπως τεταραγμένην καὶ ἤκουσεν ἀμέσως τὰ λαβόντα χώραν ἐν ἐκτάσει ἐκτεθέντα ὑπὸ τοῦ μεριμνῶντος συζύγου καὶ διέταξεν ἡσυχίαν.

Τὴν ἐπιοῦσαν ἡ Μαρία ἦτο ἐντελῶς ὑγιής. Τὸ συμβὰν τῆς νυκτὸς ἐλησμονήθη μόνον μικρόν τι ὅλως ἀνέκφραστον αἴσθημα παρέμεινεν, ὅπερ ἐπὶ παρουσίᾳ τοῦ συζύγου της πάντοτε τὴν κατελάμβανεν ἐκ νέου καὶ προὐκάλει ἐκ μέρους του πᾶσαν δυνατὴν τρυφερότητα πρὸς ταύτην.

Εν τῇ ὡρισμένῃ ὥρᾳ παρουσιάσθη ὁ διευθυντὴς Γάρνιζ ἐν τῷ δωματίῳ τῆς Μαρίας. Εχάρη δὲ εἰλικρινῶς ἐπανευρὼν τὴν ἀξιέραστον νεαρὰν κυρίαν καλῶς ἔχουσαν καὶ ἑτοίμην νὰ μεταβῇ μετ' αὐτοῦ εἰς τὸ νεκροταφεῖον. Αὕτη τῷ ηὐχαρίστησεν ἐπὶ τῇ νυκτερινῇ του βοηθείᾳ, προσθεῖσα μετὰ μειδιάματος εἰς τὸ στόμα καὶ μὲ ἔκφρασιν παρθενικῆς στενοχωρίας, ὅτε οὐδέποτε ἄλλοτε διετάραξε μᾶλλον ἀνωφελῶς τοὺς ἀνθρώπους ἢ ὅσον τὴν τελευταίαν ταύτην νύκτα.

— Τώρα βλέπω εἶπεν οὗτος περιχαρὴς, ὅτι ἡ φροντὶς τοῦ κυρίου συζύγου σας ἦτο κἄπως ὑπὲρ τὸ δέον ὑπερβολική. Ὁ Βαλέριος εἰσῆλθε τὴν στιγμὴν ἐκείνην ἕτοιμος πρὸς ἔξοδον.

— Θὰ ἔλθῃς καὶ σὺ μαζύ μας; ἠρώτησεν αὕτη, αἰσθανομένη ἐνδομύχως μίαν ἀκατανόητοι εἰς αὐτὴν τὴν ἰδίαν διάψευσιν ἐλπίδος.

— Μήπως σὲ τρομάζω ἀκόμη; ἠρώτησεν οὗτος περίφροντις. Μὲ αὐτὸν τὸν τρόπον πληγώνεις θανασίμως τὸν ἔρωτά μου. Αὕτη ἐδράξατο τῆς χειρός του καὶ τὴν ἠσπάσθη. Υπῆρξα πάντοτε ἐν ἐκτάκτως εὐαίσθητον πλάσμα, τὸ γνωρίζεις. Εσο λοιπὸν ἐπιεικὴς πρὸς ἐμέ.

Οὗτος τὴν ἐνηγκαλίσθη στενάζων ἐλαφρῶς. Ας ὑπάγωμεν! καὶ ἐγὼ αἰσθάνομαι λυπηρόν τινα πόθον τῆς πενθίμου ταύτης ἐκδρομῆς.

Εγκατέλιπον τὴν οἰκίαν. Εξω ὁ ἥλιος τῆς πρώτης Σεπτεμβρίου καθίστα διὰ τοῦ φωτός του τὴν ἡμέραν αἰθριωτάτην.

('Ακολουθεῖ).

'Ιησοῦ 'Αλὰν ὁ 'Ιλῆς 'Ισδάμ (Ἑβραϊστί)
'Ιησοῦς Ναζωραῖος, βασιλεὺς τῶν Ιουδαίων, (Ελληνιστί.)
'Ιέζους ναζωραίους Ρὲξ ιουδεόρουμ. (Ρωμαϊστί)

'Ορίζομεν οὺν τὸν 'Ιησοῦν τάξεως καὶ ποιότητος, τολμῆσαι ἀπερισκέπτως τὴν τοιαύτην ἐμποδίσαι δίκην ὡς ὑπ' ἐμοῦ ὡρισμένην μετὰ πάσης σεμνότητος ὡς ποινὴν τῆς αὐτομολίας τούτου 'Εβραίου ὄντος, κατὰ τὰ ψηφίσματα καὶ τοὺς νόμους τῆς τῶν Ρωμαίων βασιλείας.

Μάρτυρες τῆς ἡμετέρας ἀποφάσεως
»'Απὸ τῆς φυλῆς τοῦ Ισραὴλ· Ρωὰμ, Δανιὴλ, Ραμπινὴλ, 'Ιονακεὶν, Μπανικάν, Ροτάμ, Ιουταβεὶλ καὶ Περικουλάμ.
»'Απὸ τῆς βασιλείας καὶ ἡγεμονίας τῶν Ρωμαίων Λούκιος, Σεξτίλιος, καὶ Μαξιμίλιος
„'Απὸ τῶν Φαρισαίων.
Μπαρμπᾶς, Συμεών, καὶ Μπονέλης.
Απὸ ὑπάτων καὶ δικαστῶν τῶν Ρωμαίων
Ραμπάν, Μαντάνης καὶ Μακαρόλας.
»'Απὸ τῆς 'Αρχιερωσύνης.
Ροάν 'Ιουνάδας καὶ Μπουκασόλης,
„Νομικὸς δημόσιος ἀπὸ τῶν ἐγκλημάτων τῶν 'Εβραίων . . . . Μποκτάν.

Τὸ ἀνωτέρω ἔγγαφον εὑρέθη τὸ 1509 ἀπὸ Χριστοῦ, ἐκομίσθη δὲ καὶ ἐνεφανίσθη το πρῶτον ἐν Κων)πόλει τὸ 1581 ἐπὶ τῶν ἡμερῶν τοῦ Π. Οἰκ. Πατριάρχου 'Ιερεμίου, Απριλίου θ! Μετεγράφη διὰ χειρὸς τοῦ Π. Οἰκ. Πατρ. Διονυσίου τὸ 1643 Μαρτίου δ! καὶ τέλος παρελήφθη ἐκεῖθεν μεταγραφὲν τὸ 1695 'Ιουνίου γ!

ΔΙΑΦΟΡΑ

ΠΕΡΙΕΡΓΟΝ ΕΠΕΙΣΟΔΙΟΝ

'Εν τῇ θελκτικῇ 'Αβατσίᾳ, ἔνθα συνήντησεν ὁ βασιλεὺς 'Αλέξανδρος τὸν πατέρα του Μιλάνον, συνέβη τὸ ἑξῆς ἐπεισόδιον. Πατὴρ καὶ υἱὸς ἐγευμάτισαν μετὰ τῆς ἀκολουθίας ἐν ὑπαίθρῳ· ἀλλ' ὅτε παρετέθη ὁ καφὲς, ὁ Μιλάνος, μόλις δοκιμάσας αὐτὸν, ἀνεπήδησε τεταραγμένος καὶ ἔκραξεν «ἐδηλητηριάσθημεν!». Τὴν αὐτὴν φωνὴν ἀνέπεμψεν ὁ βασιλεὺς 'Αλέξανδρος, σύγχυσις δὲ καὶ τρόμος ἐπεκράτησεν ἐν μέσῳ τῆς ἀκολουθίας. 'Αλλὰ κατὰ τὴν στιγμὴν ἐκείνην ὁ διευθυντὴς τοῦ ξενοδοχείου προσελθὼν κάτωχρος εἶπε· «Μεγαλειότατε, ἡ κεφαλή μου ἔστω ἐγγύησις τῆς ἀθωότητος μου. ,Ο μάγειρος παρεσκεύασε κατὰ λάθος τὸν καφὲν ἐκ θαλασσίου ὕδατος.» 'Εγέλασαν τότε ὅλοι καὶ ταχέως ἐπανῆλθεν ἡ εὐθυμία.

'Η Δεσποινὶς Κορνιλία 'Εστιατοπούλου, ράπτρια, ἀγγέλλει τῇ πολυαρίθμῳ αὐτῆς πελατείᾳ ὅτι ἐπανέκαμψεν εἰς Βάρναν καὶ ἐργάζεται ἐν τῇ ὑπ' ἀριθμὸν 38 δευτέρου τμήματος οἰκίᾳ πλησίον τοῦ ἀστυνομικοῦ σταθμοῦ 2—1

GRANDE LOTERIE DE CAPITAUX

garantie légalemant par le suprême Gouvernement à **Hambourg.**

500,000

Marcs ou

Francs 625,000

comme gros lot sont offerts en cas le plus heureux par la Nouvelle Grande Loterie de Capitaux, garantie par l' Etat de Hambourg.

Mais en tous cas:

1	Prime de Marcs	300000
1	Lot de Marcs	200000
1	Lot de Marcs	100000
2	Lots de Marcs	75000
1	Lot de Marcs	70000
1	Lot de Marcs	65000
1	Lot de Marcs	60000
1	Lot de Marcs	55000
2	Lot de Marcs	50000
1	Lot de Marcs	40000
5	Lots de Marcs	20000
3	Lots de Marcs	15000
26	Lots de Marcs	10000
56	Lots de Marcs	5000
106	Lots de Marcs	3000
253	Lots de Marcs	2000
6	Lots de Marcs	1500
756	Lots de Marcs	1000
1237	Lots de Marcs	500
33950	Lots de Marcs	148
18991	Lots de Marcs	300, 200

150, 127, 100, 94, 67, 40, 20.

La Loterie de Capitaux bien importante, autorisée par le haut Gouvernement d' Etat à **Hambourg,** et garantie par la propriété totale d'Etat, contient **!!0,000 billets,** dont **55,400** doivent gagner avec sûreté. **Le capital dans cette loterie est à peu près**

13,000,000

Francs en or.

L'arrangement favorable de cette loterie d'argent est de telle manière que tous les 55,400 prix indiqués ci dessus serons décidés avec sûreté en 7 classes successives.

Le Lot principal de la première classe est Marcs **50,000,** seconde classe Marcs **55,000,** monte dans la troisième à Marcs **60,000,** dans la quatrième à Marcs **65,000,** dans la cinquième à Marcs **70,000,** dans la sixième à Marcs **75,000,** et septième à évent. Marcs **500,000,** mais en tous cas à **300,000, 200,000 Marcs,** etc.

La maison de commerce nommée au pied invite par la présente respectueusement à s'intéresser dans cette **Grande loterie de Capitaux.**

Les personnes désirant donner des ordres sont priées d'y ajouter les montants respectifs en **Billets de Banque de France,** ou de tout pays européen, ou en **timbres-poste,** on le plus commode sera d'envoyer l'argent par **mandat de poste** international de votre paus, allemande ou autrichienne, Bons de Poste francais.

Pour le tirage le la première classe,

		coûte
1 billet original entière		frs. 7,50
1 demi billet original	„	3,75
1 quart de billet original	„	1,90

Le prix des billets des classes suivantes et aussi la distribution de tous les prix et dates des tirages, enfin tous les details on peut voir du plan officiel.

Chacun recevra entre ses mains les **billets originaux** pourvues des armes d'Etat, et en même temps le **plan officiell des tirages,** où l'on verra tous les détails nécessaires. De suite après le tirage chaque intéressé recevra la liste officielle des primes tirées pourvue des armes d' Etat. **Le paiement des lots se fera selon le plan promptement, sous le garantie de l'Etat. Les prix sont payable en Reichsmark.** En cas que, contre notre attente, le plan des tirages ne con vienne pas á un des intérés, nous sommes bien prêts à prendre, retour avant le tirage les billets qui ne conviennent pas et ä restituer le montant recu. Si l' on désirs, le **plan officiel des tirages** est envoyé gratis d'avance pour en prendre connaissance. Nous prions de bieu vouloir nous envoyer les ordres le plus **promptement** possible, mais en tout cas avant le

10 Novembre 1893 n. ST. Valentin & Cie.

Maison de Banque
HAMBOURG
Ville libre, Allemagne.

ΔΙΑΤΙΜΗΣΙΣ ΒΟΥΛΓ. ΕΘΝ. ΤΡΑΠΕΖΗΣ Βάρνα, 12 Οκτωβρίου 1893.

'Επικαταλλαγὴ (agio) Πωλήσεις, ἀργ. μὲ χρυσὸν 2. 'Αγορὰ » » » 2.25			ἀγορὰ εἰς χρυσὸν		πωλήσεις εἰς χρυσὸν		Συναλλάγματα εἰς χρυσὸν	
			λέβα	ἑκ.	λέβα	ἑκ.	λέβα	ἑκ.
Ρωσσίας	χαρτ. ρούβλια	100..	259		270	—	263	—
»	φράγκ. χρυσᾶ	100..	—	—	101	50	—	—
Αὐστρίας	χάρτ. φιωρ.	100..	297	—	202	—	201	—
»	φράγκ. χρυσᾶ	100..			100	30	—	—
Γερμανίας	μάρκ.	100..	122	60	124	—	123	30
»	φρ χρυσᾶ	100..	—		100	50	—	—
Γαλλίας Βελγίου 'Ιταλίας Ελβετ.	φράγκα χρυσᾶ	100..	— 99	— 75	100	20	—	—
'Αγγλίας	λίρα στερλ.	1..	25	15	25	25	25	23
»	φράγ. χρυσᾶ	100..	—	—	100	60	—	—
Τουρκίας	λίρα τουρκ.	1..	—	—	22	88	22	82
»	φράγ. χρυσᾶ	100..	—	—	100	30	—	—
Σερβίας Ρουμανίας	φράγκα χρυσᾶ	100..	—	—	100 100	15 40	—	—
Τραπεζ. 'Αγγλίας, Γαλλίας Γερμανίας, Βελγίου καὶ Ελβετίας			99	50	100	—	—	—
Εἰκοσόφραγκον ἐν Βιέννῃ fl. . 10. 4 1/2								

'Ο ἐλάχιστος ὅρος διὰ τὰς ἄνω ἐπικρατείας εἶναι 0.50 ἑκατοστὰ. Δια την Τουρκίαν 1 λέβον
Προμήθεια δι' ἀποστολὰς εἰς τὸ ἐσωτερικὸν τῆς 'Ηγεμονίας 1/10 %. 'Ελάχιστος ὅρος 2.50 ἑκ

---

(2) ΠΑΡΑΦΥΛΛΙΣ «ΟΔΗΣΣΟΥ» (2)

ΙΣΤΟΡΙΑ

ΤΗΣ

ΑΠΟΛΛΩΝΙΑΣ (ΣΩΖΟΥΠΟΛΕΩΣ ΝΥΝ), ΜΕΣΗΜΒΡΙΑΣ ΚΑΙ ΑΓΧΙΑΛΟΥ

ἀπὸ τῶν χρόνων τῆς ἐποικήσεως αὐτῶν μέχρι τῶν καθ' ἡμᾶς.

ΜΕΡΟΣ Α!

ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ Α!

(570 Π Χ = 325 Μ Χ)

'Εκ τοῦ οἰκείου χωρίου τοῦ πατρὸς τῆς Ιστορίας ἁρυσθεὶς πάντως καὶ ὁ σοφὸς σχολιαστὴς Διονυσίου τοῦ Περιηγητοῦ Εὐστάθιος Θεσσαλονίκης, ἀναφέρει αὐτὴν ὡς κτίσμα Βυζαντίων καὶ Χαλκηδονίων, καταφυγόντων ἐν αὐτῇ μετὰ τινα ἦτταν. (9) Αλλὰ τότε πῶς νὰ συμβιβάσῃ τις ἁπάσας ταύτας τὰς περὶ τοῦ χρόνου τῆς ἐποικήσεως καὶ τῶν πρώτων οἰκιστῶν τῆς Μεσημβρίας διαφωνίας; Μὴ δὲν ἦτο ἔτι κατῳκημένη ἡ πόλις, ὅτε ὁ Δαρεῖος ἐξεστράτευσε κατὰ τῶν Σκυθῶν, οἱ δὲ Νιψαῖοι καὶ Σκυρμιάδαι ᾤκουν μᾶλλον τὴν παρὰ τὴν βραδύτερον συνοικισθεῖσαν τοποθεσίαν αὐτῆς χώραν, ἣ προϋπῆρχεν ὡς μεγαρικὴ, οὐχὶ πάντως πρὸ τῶν χρόνων τοῦ Αἰσώπου, περὶ οὗ καὶ λέγεται ἀπιθάνως ὅτι ἐν αὐτῇ ἐγεννήθη, (10) εἰς τὴν ὁποίαν ὡς πρὸς συγγενῆ εἶχον καταφύγει οἱ ἄποικοι τῶν Μεγαρέων Βυζάντιοι καὶ Χαλκιδόνιοι;

Διαφωνοῦσι δὲ οἱ ἀρχαῖοι συγγραφεῖς καὶ ὡς πρὸς τὴν ἐτυμολογίαν τοῦ ὀνόματος τῆς Μεσημβρίοις, Τὴν Μεσαμβρίην τοῦ Ηροδότου καὶ Μεσαμβρίην ἢ Μεταμβρίνην ἐπὶ ἀρχαίων νομισμάτων, ἀπαντῶμεν παρὰ τῷ Στράβωνι καλουμένην πρότερον Μεναβρίαν ἀρὸ τοῦ οἰκιστοῦ αὐτῆς Μένα καὶ τῆς θρακικῆς λέξεως βρία, ἥτις σημαίνει πόλιν. (11) Μεσημβρίαν δὲ ἀπὸ τοῦ οἰκιστοῦ Μέλσου καὶ ἐπὶ τὸ εὐφωνότερον Μεσημβρίαν ἀποκαλεῖ αὐτὴν ὁ ἰδιαίτερος γραμματεὺς Ηρώδου τῆς Ιουδαίας Νικόλαος ὁ Δαμασκηνὸς ἐν τῇ Καθολικῇ αὐτοῦ 'Ιστορίᾳ (12) καὶ Μεμνεβρίαν ἀπὸ τοῦ Θρᾳκὸς Μέμνο ὁ Βυζαντινὸς Χρονογράφος Συμεὼν Μάγιστρος, ἐπὶ τὸ εὐφωνότερον δὲ Μεσέμβριαν, ὡς καὶ σήμερον κοινῶς καλεῖται (23) Κωνσταντῖνος ὅμως ὁ Πορφυρογέννητος πόθεν ἁρυσθεὶς ἀποδίδει αὐτῇ προσηγορίαν βασιλέως ἀγνοοῦμεν.

Αλλὰ τὴν ἐποχὴν τῆς ἐποικήσεως Αγχιάλου μόνον ἐξ εἰκασίας δυνάμεθα νὰ ὁρίσωμεν, διότι οὐδεὶς τῶν ἀρχαίων συγγραφέων ἀναφέρει τὸν χρόνον καθ' ὃν συνῳκίσθη ἡ πόλις αὕτη. Επειδὴ ὅμως ὁ κατὰ τὸ 800ν ἔτος ἀκμάσας Σκύμνος οὐδένα ποιεῖται περὶ αὐτῆς λόγον, δὲν γίνεται δὲ μνεία τοῦ ὀνόματος αὐτῆς οὐδὲ κατὰ τὴν κατάληψιν τῶν πόλεων τῆς παραλίας ταύτης ὑπὸ τοῦ ρωμαίου στρατηγοῦ Μάρκου Λουκούλλου (72 Π, Χ.) καταστρέψαντος ἐν τῇ ἐκστρατείᾳ αὐτοῦ ταύτῃ τὴν Απολλωνίαν, ἐπομένως οὐδαμῶς ἀπίθανον ὅτι ἡ πόλις αὕτη ἐκτίσθη ὑπὸ τῶν διασπαρέντων Απολλωνιωτῶν μετὰ τὴν καταστροφὴν τῆς πόλεως αὐτῶν, πρῶτον δὲ περὶ αὐτῆς ἀναφέροντες εἶναι ὁ Στράβων (14) καὶ ὁ Ρωμαῖος ποιητὴς Οβίδιος, (15) ὡς ἐν οἰκείῳ τόπῳ λεχθήσεται, ἀμφότεροι ἀκμάσαντες περὶ τὰς ἀρχὰς τῆς Α! Μ. Χ. ἑκατονταετηρίδος.

Αἱ πόλεις αὗται ἐκτίσθησαν ἐπὶ θέσεων, αἵτινες παρουσίαζον πλεῖστα ὅσα πλεονεκτήματα, συμφωνοῦντα πρὸς τὸν χαρακτῆρα. τὴν φύσιν, τὰς ἕξεις καὶ τὰ συμφέροντα τῶν Ελλήνων αὐτῶν οἰκιστῶν.

ἀκολουθεῖ

ΔΙΕΘΝΕΣ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΝ Χ. Α. ΛΑΜΠΡΙΔΟΥ — ΒΑΡΝΑ